

# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le lundi 19 août 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, juin 2002** 2  
 En juin, les fabricants ont maintenu le rythme. Leurs livraisons ont connu une légère diminution de 0,1 % pour s'établir à 43,2 milliards de dollars. Cette baisse serait principalement attribuable au secteur du bois qui a été touché par le rétablissement des droits imposés par les États-Unis sur le bois de résineux. Si l'on exclut ce secteur, le total des livraisons manufacturières a augmenté de 0,4 %.

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- Voyages entre le Canada et les autres pays, juin 2002 7
- Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, juillet 2002 8
- Fil d'acier et certains produits de fil métallique, juin 2002 9

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

10


## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Juin 2002

En juin, les fabricants ont maintenu le rythme. Leurs livraisons ont connu une légère diminution de 0,1 % pour s'établir à 43,2 milliards de dollars. Cette baisse serait principalement attribuable au secteur du bois qui a été touché par le rétablissement des droits imposés par les États-Unis sur le bois de résineux. Si l'on exclut ce secteur, le total des livraisons manufacturières a augmenté de 0,4 %. En dépit de la légère baisse observée en juin, le secteur de la fabrication maintient ses activités à un niveau élevé, poursuivant la tendance à la hausse amorcée à la fin de 2001. Au cours des six premiers mois de 2002, les livraisons ont augmenté de 3,0 % par rapport aux six derniers mois de 2001.

D'après les résultats de l'Enquête trimestrielle sur les perspectives du monde des affaires de juillet, 91 % des fabricants prévoyaient peu de variation ou une hausse de leur niveau de production au cours des trois mois à venir. Le contexte canadien présente un scénario différent de celui des États-Unis, où le secteur de la fabrication continue d'afficher une tendance à la baisse observée depuis le milieu de 2001.

#### Livraisons par province et par territoire

	Mai 2002	Juin 2002	Mai à juin 2002
données désaisonnalisées			
	en millions de dollars		var. en %
Terre-Neuve-et- Labrador	181	207	14,3
Île-du-Prince-Édouard	107	108	0,8
Nouvelle-Écosse	670	716	6,9
Nouveau-Brunswick	1 049	1 026	-2,2
Québec	10 328	10 343	0,1
Ontario	23 119	23 110	0,0
Manitoba	948	929	-2,0
Saskatchewan	583	608	4,2
Alberta	3 380	3 383	0,1
Colombie-Britannique	2 886	2 781	-3,6
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	6	3	-45,4

Selon l'Enquête sur la population active de juillet, l'emploi dans le secteur de la fabrication s'est accru de 128 000 depuis le début de 2002, ce qui représente plus du tiers de la hausse globale de l'emploi.

En juin, 12 des 21 grands groupes, représentant 49,6 % du total, ont enregistré une

#### Note aux lecteurs

Outre les estimations pour le mois en cours, les données des trois mois précédents sont révisées régulièrement. Les facteurs qui entrent en ligne de compte pour la révision sont la réception tardive des données des entreprises, l'information erronée fournie précédemment, le remplacement des estimations par des chiffres absolus (une fois disponibles) et les ajustements saisonniers. Veuillez consulter les tableaux de CANSIM pour obtenir des données révisées.

Les **commandes en carnet** sont des commandes qui feront partie de livraisons futures si les commandes ne sont pas annulées.

Les **nouvelles commandes** représentent les commandes reçues, qu'elles soient livrées ou non pendant le mois en cours. Elles constituent la somme des livraisons pour le mois en cours et des variations en ce qui concerne les commandes en carnet. Certaines personnes interprètent les nouvelles commandes comme des commandes qui aboutiront à une demande future. Il ne s'agit pas de la bonne façon de faire, car les variables concernant les «nouvelles commandes» incluent les commandes qui ont déjà été livrées. La variation d'un mois à l'autre des nouvelles commandes peut être instable, en particulier si la variation pour le mois précédent en ce qui concerne les commandes en carnet est étroitement liée à la variation du mois en cours.

Toutes les commandes ne se transformeront pas en livraisons d'usines canadiennes, car des parties de contrats importants peuvent être données en sous-traitance à des fabricants d'autres pays.

baisse de leurs livraisons. Le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, le Manitoba, la Colombie-Britannique et les territoires ont déclaré une diminution de leurs livraisons comparativement à mai.

Le niveau des stocks a augmenté de 0,3 % en juin pour s'établir à 61,9 milliards de dollars, à la suite du fléchissement de 0,2 % affiché en mai. Il s'agit de la deuxième hausse en 13 mois. Les stocks des fabricants étaient en baisse depuis le ralentissement observé en 2001, le niveau le plus élevé (65,8 milliards de dollars) ayant été enregistré en novembre 2000.

Les commandes en carnet ont crû de 0,8 % en juin pour s'établir à 47,8 milliards de dollars. Il s'agit d'une cinquième hausse consécutive. Parallèlement, les nouvelles commandes ont légèrement augmenté de 0,2 % en juin pour s'établir à 43,6 milliards de dollars.

#### Le secteur du bois fait diminuer le total des livraisons

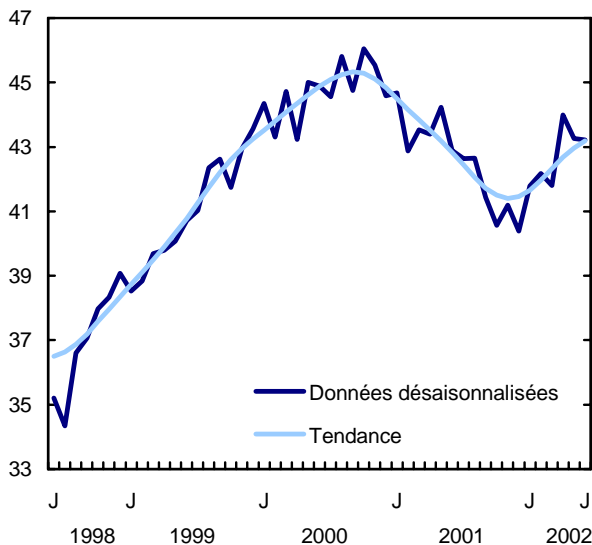
Les fabricants du secteur du bois ont enregistré un recul de leurs livraisons en juin, après avoir atteint

des niveaux de production assez élevés en avril et en mai. Leurs livraisons ont diminué de 7,8 % pour s'établir à 2,3 milliards de dollars en juin, à la suite du rétablissement, le 21 mai, des droits imposés par les États-Unis sur le bois de résineux. Les prix pour le secteur du bois ont également fléchi de 3,5 % en juin. Les mêmes mouvements pour les livraisons ont été observés aux États-Unis mais avec une amplitude moins prononcée. En effet, leurs livraisons de produits du bois ont diminué de 0,6 % pour s'établir à 7,3 milliards de dollars américains en juin. Le secteur des produits du pétrole et du charbon a également vu ses livraisons diminuer de 3,2 % pour atteindre 2,6 milliards de dollars. Une baisse des prix de 1,1 % conjuguée à des arrêts temporaires de production expliquent ce recul. Quant aux produits informatiques et électroniques, ceux-ci ont connu une baisse de 3,9 %.

Le recul observé dans les secteurs précités a été partiellement neutralisé par des progressions dans le secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces (+22,6 %) et dans le secteur des véhicules automobiles (+1,1 %). Ce dernier secteur a gardé le rythme après avoir repris son souffle en mai, ayant maintenu les niveaux observés parmi les plus élevés des 19 derniers mois.

### Léger recul des livraisons en juin

En milliards de dollars Échelle logarithmique



### Les stocks des fabricants augmentent mais demeurent sous contrôle

En juin, les stocks se sont accrus de 0,3 % pour se fixer à 61,9 milliards de dollars, à la suite d'une diminution de 0,2 % enregistrée en mai. Il s'agit de la

deuxième hausse en 13 mois. Parallèlement, les stocks de biens en cours de fabrication ont augmenté de 1,9 % pour s'établir à 15,9 milliards de dollars, soit le niveau le plus élevé observé en 2002. Ce gain a été atténué par une baisse de 0,3 % des stocks de produits finis et de 0,1 % des stocks de matières premières. Les stocks de produits finis ont connu leur niveau le plus bas depuis 23 mois, s'établissant à 19 milliards de dollars. Ils ont atteint un sommet de 20,2 milliards de dollars en juin 2001 et ils ont diminué graduellement depuis ce temps pour se fixer à 5,0 % sous ce niveau. La tendance pour les produits finis est demeurée inchangée au cours des cinq derniers mois, se situant à -0,3.

Dans l'Enquête trimestrielle sur les perspectives du monde des affaires réalisée en juillet, les fabricants ont indiqué que les stocks étaient toujours sous contrôle. Le deuxième trimestre de 2002 en témoigne, ayant affiché un repli de 0,4 % par rapport au premier trimestre, qui a été en baisse de 1,5 % par rapport au quatrième trimestre de 2001.

Les stocks de produits aérospatiaux et leurs pièces ont augmenté de 2,8 % en juin pour se chiffrer à 7,9 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus élevé observé en 2002 ainsi que de la première augmentation significative en près d'un an. Par ailleurs, les stocks des produits du bois étaient également en hausse de 1,6 % pour s'établir à 4,5 milliards de dollars. Après avoir augmenté la production de bois d'oeuvre de résineux pour profiter de la période où les droits imposés par les États-Unis avaient été suspendus temporairement, les stocks ont recommencé à s'accroître à la suite de la baisse des livraisons qui a suivi le retour des droits compensateurs.

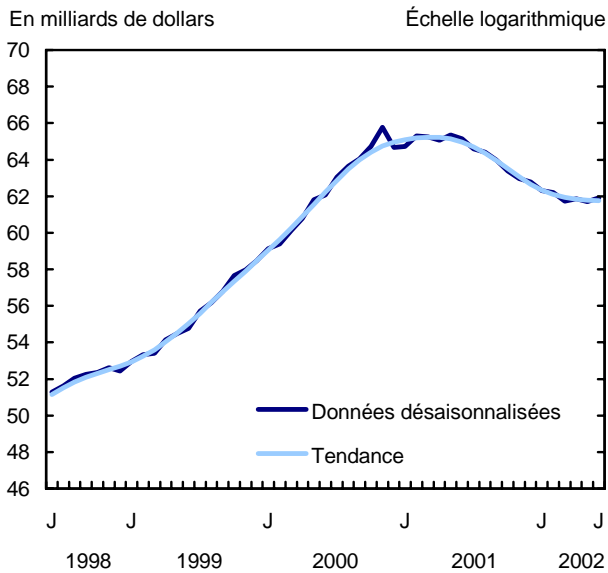
Le secteur des produits chimiques a déclaré la plus importante baisse de ses stocks depuis le début de 2002, annulant presque entièrement la hausse observée en mai (+2,1 %). Ceux-ci ont diminué de 2,0 % en juin pour atteindre 5,1 milliards de dollars. La baisse dans les matières premières en est la principale source. Le secteur du papier a également affiché un fléchissement de ses stocks en juin (-1,2 %), qui ont atteint 3,5 milliards de dollars. Finalement, le secteur des machines a présenté une cinquième baisse consécutive des stocks depuis le début de 2002 pour s'établir à 4,6 milliards de dollars. Les matières premières et les produits en cours de fabrication sont à l'origine de cette baisse.

Les États-Unis présentent des résultats assez divergents en ce qui a trait au contrôle de leurs stocks. En juin 2002, la forte baisse des stocks qui a débuté en juillet 2001 se poursuit malgré les variations observées de novembre 2001 à mars 2002.

Le léger recul des livraisons observé en juin de pair avec la légère hausse des stocks ont fait en sorte que le rapport des stocks aux livraisons est demeuré inchangé

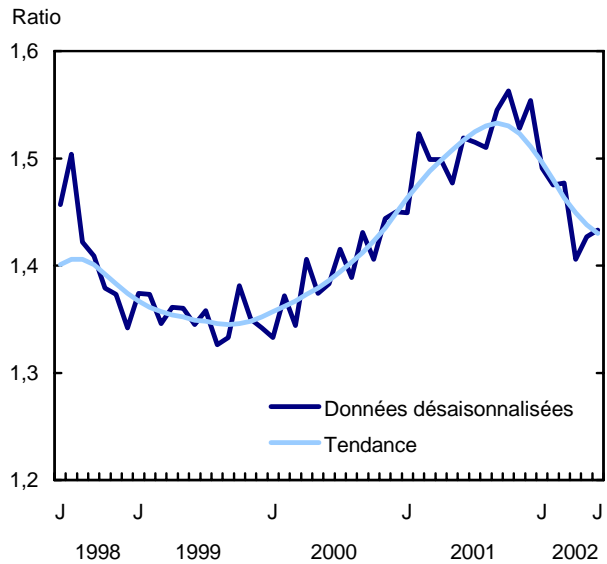
en juin à 1,43. En dépit de la progression observée en mai, le rapport des stocks aux livraisons demeure bien inférieur à la valeur de 1,56 établie en octobre 2001, qui marquait un sommet des neuf années précédentes. La tendance, qui a atteint un plateau à l'automne 2001, a continué sa descente en 2002, s'établissant à 1,43 en juin.

**Les stocks des fabricants augmentent mais demeurent sous contrôle**



En juin, le rapport des stocks de produits finis aux livraisons est resté inchangé à 0,44 pour un troisième mois d'affilée, soit le niveau le plus faible atteint depuis 15 mois. Tant les livraisons que les stocks de produits finis ont diminué en juin, ce qui explique la stabilité du rapport observée au cours de ce mois. Ce taux est une mesure clé de la période de temps qui serait nécessaire pour épuiser les stocks de produits finis au rythme actuel des livraisons. Pour sa part, la tendance a continué sa descente pour atteindre 0,44 en juin.

**Le rapport des stocks aux livraisons est demeuré inchangé en juin**



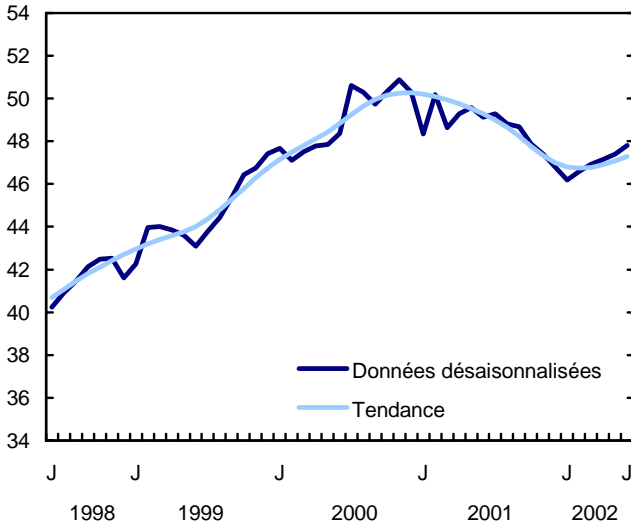
**Les commandes en carnet augmentent pour un cinquième mois consécutif**

Les commandes en carnet ont augmenté de 0,8 % en juin pour s'établir à 47,8 milliards de dollars. Il s'agit d'une cinquième hausse consécutive. Cette augmentation s'ajoute à la plus longue série de hausses mensuelles des commandes en carnet depuis le début de 2000. Le secteur des produits informatiques et électroniques (+7,1 %) ainsi que celui de la fabrication de produits métalliques (+1,2 %) sont ceux qui ont contribué le plus à la hausse des commandes en carnet enregistrée en juin. Entre temps, la tendance a continué son ascension, montrant des signes positifs depuis mars.

**Les commandes en carnet poursuivent leur ascension pour un cinquième mois d'affilée**

En milliards de dollars

Échelle logarithmique



À la suite de la baisse observée en mai, les nouvelles commandes ont légèrement crû de 0,2 % en juin pour s'établir à 43,6 milliards de dollars.

La baisse de 1,6 % observée en mai succédait à un bon début d'année et à un très fort mois d'avril (+5,0 %). Les principaux secteurs sont ceux des produits aérospatiaux et leurs pièces, de la fabrication de produits métalliques ainsi que celui des produits informatiques et électroniques.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 304-0014 et 304-0015.**

Le numéro de juin 2002 de la publication intitulée *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001-XIB, 15 \$ / 147 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles publiées normalement sont disponibles sur demande.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Télécopieur: (613) 951-9499. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claude Bilodeau au (613) 951-9833 ([claud.bilodeau@statcan.ca](mailto:claud.bilodeau@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

**Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières**

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		Rapport des stocks aux livraisons
données désaisonnalisées									
	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %	
Juin 2001	42 886	-3,0	65 146	-0,3	49 121	-0,9	42 437	-4,7	1,52
Juillet 2001	42 633	-0,6	64 585	-0,9	49 292	0,3	42 804	0,9	1,51
Août 2001	42 651	0,0	64 404	-0,3	48 806	-1,0	42 165	-1,5	1,51
Septembre 2001	41 429	-2,9	63 998	-0,6	48 694	-0,2	41 317	-2,0	1,54
Octobre 2001	40 570	-2,1	63 392	-0,9	47 880	-1,7	39 756	-3,8	1,56
Novembre 2001	41 190	1,5	62 954	-0,7	47 401	-1,0	40 712	2,4	1,53
Décembre 2001	40 380	-2,0	62 767	-0,3	46 789	-1,3	39 768	-2,3	1,55
Janvier 2002	41 782	3,5	62 311	-0,7	46 178	-1,3	41 170	3,5	1,49
Février 2002	42 168	0,9	62 213	-0,2	46 596	0,9	42 586	3,4	1,48
Mars 2002	41 803	-0,9	61 724	-0,8	46 931	0,7	42 137	-1,1	1,48
Avril 2002	43 991	5,2	61 849	0,2	47 164	0,5	44 225	5,0	1,41
Mai 2002	43 257	-1,7	61 708	-0,2	47 411	0,5	43 504	-1,6	1,43
Juin 2002	43 215	-0,1	61 920	0,3	47 808	0,8	43 612	0,2	1,43

**Toutes les industries manufacturières sauf les industries des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires**

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes	
données désaisonnalisées								
	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %	en millions de dollars	var. en %
Juin 2001	34 994	-2,5	61 765	-0,2	47 544	-0,8	34 587	-4,5
Juillet 2001	34 744	-0,7	61 172	-1,0	47 738	0,4	34 938	1,0
Août 2001	35 009	0,8	61 022	-0,2	47 211	-1,1	34 481	-1,3
Septembre 2001	33 758	-3,6	60 729	-0,5	47 150	-0,1	33 697	-2,3
Octobre 2001	33 312	-1,3	60 111	-1,0	46 427	-1,5	32 589	-3,3
Novembre 2001	33 555	0,7	59 667	-0,7	45 946	-1,0	33 074	1,5
Décembre 2001	32 808	-2,2	59 489	-0,3	45 273	-1,5	32 135	-2,8
Janvier 2002	34 114	4,0	58 890	-1,0	44 578	-1,5	33 419	4,0
Février 2002	33 969	-0,4	58 798	-0,2	45 007	1,0	34 398	2,9
Mars 2002	33 955	0,0	58 362	-0,7	45 299	0,6	34 247	-0,4
Avril 2002	35 130	3,5	58 433	0,1	45 494	0,4	35 326	3,2
Mai 2002	35 030	-0,3	58 255	-0,3	45 700	0,5	35 237	-0,3
Juin 2002	34 898	-0,4	58 415	0,3	46 111	0,9	35 309	0,2

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Voyages entre le Canada et les autres pays Juin 2002

Les voyages au Canada ont diminué pour un quatrième mois consécutif en juin, accusant un recul de 13,5 % par rapport au niveau enregistré en août 2001, le mois précédant les événements du 11 septembre. Si le nombre de voyages aux États-Unis et dans les autres pays a légèrement augmenté après une baisse de 0,6 % observée en mai, il demeure néanmoins bien inférieur à ce qu'il était en août 2001.

Non seulement les données de juin 2002 sont-elles inférieures aux données observées en août 2001, mais elles continuent d'être inférieures aux données de juin 2001. En juin 2002, le Canada a accueilli 13,5 % moins de visiteurs qu'en juin 2001. Ce changement provient d'une baisse de 13,3 % du nombre de visiteurs en provenance des États-Unis et d'une diminution de 16,0 % du nombre de visiteurs de pays d'outre-mer. Parallèlement, 14,7 % moins de Canadiens ont voyagé à l'étranger en juin comparativement à juin 2001. Ils étaient 16,0 % moins nombreux à voyager vers les États-Unis mais seulement 3,3 % moins nombreux à visiter des destinations d'outre-mer. (À moins d'avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées.)

Un nombre estimatif de 3,6 millions de voyageurs sont entrés au Canada en juin, en baisse de 1,1 % comparativement à mai. Le nombre de voyages en provenance des États-Unis a diminué de 1,0 %, tandis que le nombre de voyages en provenance des pays d'outre-mer a fléchi de 2,7 %.

Plus de 3,3 millions d'Américains sont venus au Canada en juin, soit 13,6 % de moins qu'en août 2001. Le nombre de voyages de même jour en automobile des États-Unis a diminué de 3,3 % en juin, pour se situer à moins de 1,8 million, tandis que le nombre de voyages d'une nuit ou plus en automobile a fléchi de 1,6 %, pour atteindre 860 000. Les résidents américains ont effectué 312 000 voyages avec nuitées en avion au Canada, en hausse de 2,3 % par rapport à mai, mais néanmoins 8,4 % de moins que les niveaux enregistrés avant le 11 septembre.

En juin, 297 000 voyageurs en provenance de pays d'outre-mer ont effectué un voyage d'une nuit ou plus au Canada, soit 3,4 % de moins qu'en mai et 12,1 % de moins qu'en août 2001.

Le nombre de voyages des Canadiens à l'étranger s'est accru de 0,2 % pour se fixer à 3,2 millions en juin, soit 16,7 % en deçà des niveaux observés avant

septembre. Les Canadiens ont effectué 2,8 millions de voyages aux États-Unis. Ce nombre est demeuré inchangé depuis mai. Le nombre de voyages vers des destinations d'outre-mer a crû de 0,8 %, pour atteindre 399 000. Il s'agit de la cinquième hausse mensuelle consécutive enregistrée depuis février, les données de juin se situant maintenant à 3,2 % sous les niveaux observés en août 2001.

Les Canadiens ont effectué 1 077 000 voyages avec nuitées au sud de la frontière en juin, en hausse de 1,4 % comparativement à mai. Les voyages d'une nuit ou plus en automobile ont augmenté de 1,7 %, mais ceux en avion ont diminué de 0,2 % pour se situer à 342 000. Le nombre de voyages avec nuitées en automobile a été légèrement supérieur (+0,2 %) à ce qu'il était en août 2001, tandis que le nombre de voyages en avion est demeuré inférieur de 16,1 % aux chiffres affichés en août 2001.

Les Canadiens ont effectué moins de 1,7 million de voyages de même jour en automobile aux États-Unis en juin, en baisse de 0,6 %. Il s'agit du cinquième repli mensuel consécutif.

Par ailleurs, 5 des 12 principaux marchés d'outre-mer au Canada ont connu une croissance du nombre de voyages d'une journée et d'une nuit ou plus au pays en juin. La France a affiché la plus forte augmentation mensuelle (+4,5 %), suivi de la Chine (+4,4 %), des Pays-Bas (+1,5 %), de l'Australie (+1,0 %) et de l'Allemagne (+0,7 %). Le Japon a enregistré la plus forte baisse (-14,1 %), suivi de Taiwan (-11,5 %) et du Royaume-Uni (-10,6 %).

La Chine, en hausse de 3,3 %, est le seul pays parmi les 12 principaux marchés d'outre-mer à avoir dépassé les données enregistrées en août 2001.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 427-0001 à 427-0006.

Le numéro de juin 2002 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 18, n° 6 (66-001-PIF, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Elaine Fournier au (613) 951-5907 ([elaine.fournier@statcan.ca](mailto:elaine.fournier@statcan.ca)) ou avec les Services à la clientèle au (613) 951-7608 ou en composant sans frais le 1 800 307-3382 ([cult.tourstats@statcan.ca](mailto:cult.tourstats@statcan.ca)), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909 □

## Voyages entre le Canada et les autres pays

	Mai 2002 <sup>r</sup>	Juin 2002 <sup>p</sup>	Mai à juin 2002	Août 2001 <sup>r</sup> à juin 2002	Juin 2002	Juin 2001 à juin 2002
	données désaisonnalisées				données non désaisonnalisées	
	en milliers		var. en %		en milliers	
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>1</sup></b>	<b>3 195</b>	<b>3 201</b>	<b>0,2</b>	<b>-16,7</b>	<b>3 205</b>	<b>-13,6</b>
Vers les États-Unis	2 800	2 802	0,1	-18,3	2 892	-14,7
Vers les autres pays	396	399	0,8	-3,2	313	-1,2
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 687	1 677	-0,6	-23,4	1 821	-19,5
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis <sup>2</sup>	1 458	1 476	1,2	-5,9	1 322	-3,6
Automobile	1 062	1 077	1,4	-6,8	1 008	-4,3
Avion	632	643	1,7	0,2	608	4,8
Autres moyens de transport	343	342	-0,2	-16,1	275	-17,0
Autres pays <sup>3</sup>	87	93	6,0	-13,3	125	-12,2
<b>Voyages au Canada<sup>1</sup></b>	<b>3 657</b>	<b>3 615</b>	<b>-1,1</b>	<b>-13,5</b>	<b>4 785</b>	<b>-11,9</b>
En provenance des États-Unis	3 342	3 308	-1,0	-13,6	4 335	-11,3
En provenance des autres pays	315	307	-2,7	-12,5	450	-17,1
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 856	1 794	-3,3	-21,7	2 136	-18,8
Total des voyages d'une nuit ou plus États-Unis <sup>2</sup>	1 619	1 606	-0,8	-4,2	2 362	-5,1
Automobile	1 312	1 309	-0,2	-2,2	1 924	-2,2
Avion	874	860	-1,6	1,3	1 257	1,9
Autres moyens de transport	305	312	2,3	-8,4	438	-5,8
Autres pays <sup>3</sup>	132	136	2,7	-8,1	230	-14,6
<b>Principaux marchés d'outre-mer<sup>4</sup></b>						
Royaume-Uni	62	55	-10,6	-26,1	88	-18,7
Japon	34	29	-14,1	-23,8	40	-29,4
France	23	24	4,5	-19,1	30	-24,1
Allemagne	24	24	0,7	-17,4	38	-18,8
Mexique	14	13	-4,3	-6,9	16	-5,8
Australie	12	13	1,0	-8,8	18	-10,1
Corée du Sud	13	12	-6,8	-10,6	17	-11,7
Hong Kong	9	9	-3,5	-15,4	14	-23,4
Pays-Bas	9	9	1,5	-9,8	15	-13,3
Chine	8	8	4,4	3,3	10	12,1
Taiwan	9	8	-11,5	-23,0	12	-26,9
Suisse	7	7	-0,4	-5,5	11	-13,1

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

<sup>1</sup> Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

<sup>2</sup> Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.

<sup>3</sup> Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées de même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>4</sup> Incluent les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

## Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Juillet 2002

L'indice total des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en juillet par rapport à son niveau révisé de 121,8 en juin (1992=100). L'indice

composite a augmenté de 2,8 % par rapport à l'indice révisé de juillet 2001.

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines



et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 327-0003 et 327-0004.**

Le numéro du troisième trimestre de 2002 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$) paraîtra en décembre. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-9606 ([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

**Fil d'acier et certains produits de fil métallique**

Juin 2002

Les livraisons de fil d'acier et de certains produits de fil métallique ont atteint 68 194 tonnes métriques en juin,

en baisse de 3,3 % par rapport aux 70 557 tonnes livrées en juin 2001.

De janvier à juin, les livraisons ont totalisé 391 886 tonnes, en hausse de 0,3 % comparativement aux 390 529 tonnes observées durant la même période en 2001.

Des statistiques relatives à la production et aux exportations pour certains produits sont également disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0010.**

Le numéro de juin 2002 de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique*, vol 57, n° 6 (41-006-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Fil d'acier et certains produits de fil métallique,**  
juin 2002, vol. 57, n° 6  
Numéro au catalogue: **41-006-XIB** (5 \$/47 \$).

**Produits pétroliers raffinés,** avril 2002, vol. 57, n° 4  
Numéro au catalogue: **45-004-XIB** (16 \$/155 \$).

**Aviation: bulletin de service,** vol. 34, n° 2  
Numéro au catalogue: **51-004-XIB** (8 \$/82 \$).

**Voyages internationaux, renseignements  
préliminaires,** juin 2002, vol. 18, n° 6  
Numéro au catalogue: **66-001-PIF** (6 \$/55 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Le Quotidien  
Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997  
Pour être diffusé à 8 h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré le pic de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en transport urbain par semaine en transport public, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'égard de la croissance de la demande et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 est, comme d'habitude, une fois relativement faible.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aligner les données personnelles sur le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 12

Statistique Canada / Statistiken Canada

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.